



**Chaire Mondes francophones 2022-2023:
Femmes vietnamiennes : Pouvoirs, cultures et identités plurielles**

Bùi Trân Phượng

Cours 6, 15 mai 2023

Etre femmes au Việt Nam au XXI^e siècle

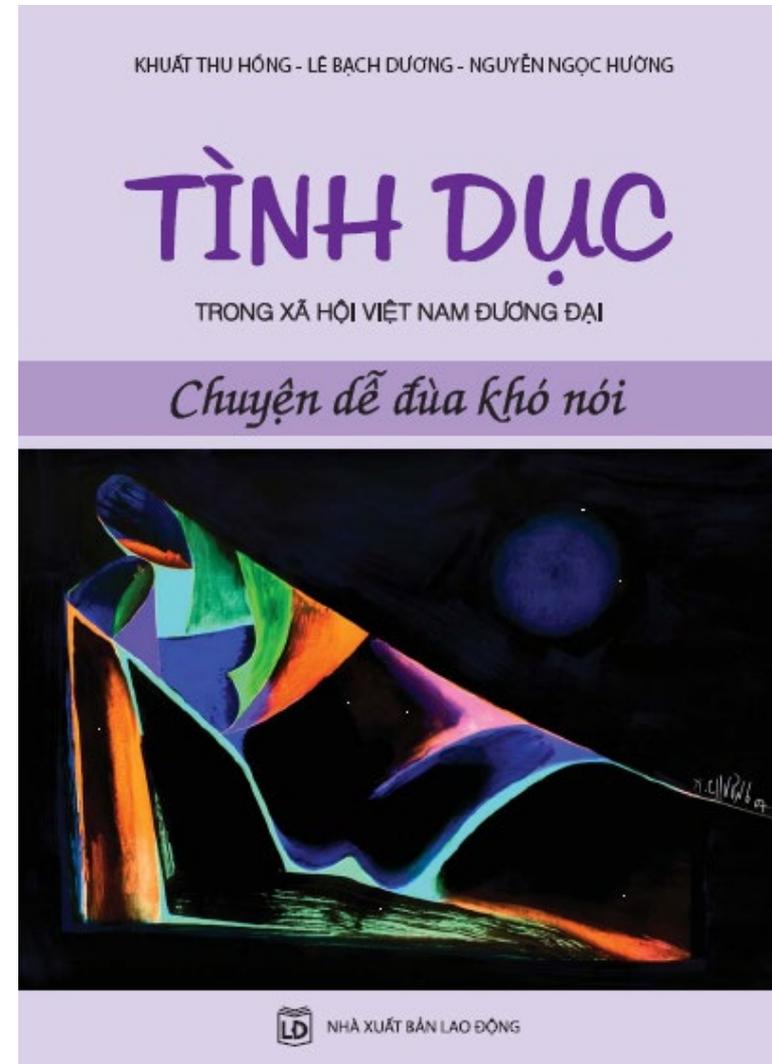
Bibliographie

- Khuất Thu Hồng, Lê Bạch Dương, Nguyễn Ngọc Hương, *Tình dục trong xã hội Việt Nam đương đại. Chuyện dễ đùa khó nói*, Tri thức, HN, 2010, rééd. ISDS et Lao động, HN, 2012
- Phạm Việt Long, *Tục ngữ ca dao về quan hệ gia đình*, nxb Chính trị quốc gia, 2012
- Vũ Mạnh Lợi, Trần Nguyệt Minh Thu, *Vấn đề ly hôn trong xã hội Việt Nam hiện đại (Le problème du divorce dans la société vietnamienne contemporaine)*, KHXH, HN, 2021
- Lê Thị Quý, Đặng Vũ Cảnh Linh, *Bạo lực gia đình, một sự sai lệch giá trị (La violence domestique, une déviation de valeurs)*, KHXN, HN, 2007
- Catherine Scornet, « Genre, sexualité et reproduction au Việt Nam », Juillet 2012 / Les Journées de Tam Đảo 2011 / © Afd
- Catherine Scornet, « Jeunesse, genre et sexualité au Việt Nam », in Maria E. Cosío Zavala, Myriam de Loenzien, Bich-Ngoc Luu, *Mutations démographiques et sociales du Việt Nam contemporain*, Presses universitaires de Paris Ouest, 2016, OpenEdition Books
- Phạm Quỳnh Phương, Lê Quang Bình, Nguyễn Minh Huyền (2021). *Khuôn mẫu giới và vấn đề việc làm: Một nghiên cứu về giới trẻ Việt Nam đương đại qua các thảo luận trên báo chí và mạng xã hội. (Les stéréotypes de genre et le problème de l'emploi : Une recherche sur la jeunesse vietnamienne contemporaine à travers les discussions dans la presse et sur les réseaux sociaux)*. Báo cáo nghiên cứu. Hà Nội: AAI, IW và ECUE



COLLÈGE
DE FRANCE
— 1530 —

Khuất Thu Hồng, Lê Bạch Dương, Nguyễn Ngọc Hường, *Tình dục trong xã hội Việt Nam đương đại. Chuyện dễ đùa khó nói (La sexualité dans le Việt Nam contemporain, facile d'en plaisanter, difficile d'en parler)*, Tri thức, HN, 2010, rééd. ISDS et Lao động, HN, 2012



Les générations de témoins

Hà Nội, Hà Tây, HCM Ville et Cần Thơ

245 personnes, dont 128 hommes et 117 femmes,
classées en 4 générations:

- celle de l'intégration (nées entre 1979 et 1988, ayant de 15 à 24 ans),
- celle de la transition (nées entre 1969 et 1978, de 25 à 34 ans),
- celle des enfants du socialisme (nées entre 1954 et 1968, de 35 à 49 ans)
- celle des guerres (nées avant 1953, plus de 50 ans)

Khuất Thu Hồng



COLLÈGE
DE FRANCE
— 1530 —

« La raison essentielle et aussi l'agent de ces transformations, ce sont les femmes elles-mêmes. Dans les traditions lointaines, les Vietnamiennes étaient déjà actives et fortes parce qu'elles étaient laborieuses et gagnaient elles-mêmes de l'argent. Mais aujourd'hui elles le sont bien davantage. En plus, elles sont plus instruites, en savent beaucoup plus sur les réalités économiques et sur le vaste monde ; leur pouvoir économique est plus grand, plus réel, pèse plus lourd. Elles connaissent mieux leur corps et sont plus conscientes de leur droit. Les hommes semblent plus lents à comprendre et à s'adapter aux changements. »

Khuất Thu Hồng



COLLÈGE
DE FRANCE
— 1530 —

« Un exemple amusant : si certains hommes tiennent toujours à l'hymen, elles sont capables de leur en fabriquer une. Elles le savent d'ailleurs depuis le temps de Thúy Kiêu, maintenant c'est encore plus facile. La différence avec le passé, c'est qu'elles ne font pas que réagir ou se révolter contre l'oppression confucéenne ou celle de n'importe quelle autre idéologie. Elles exercent consciemment leur droit et jouissent de leur liberté individuelle, pour leur propre intérêt et selon leurs propres choix diversifiés, avec des stratégies et des objectifs différenciés les uns des autres. »

L'homme insatiable

- « *Toi qui es un homme expérimenté, formé à l'occidental, ne sois pas trop regardant pour la virginité. Dans la relation conjugale, c'est le sentiment et le devoir qui priment, non pas la chasteté (Vợ chồng là tình nghĩa, không phải tiết trinh).* »
- « *Ce n'était qu'une naïveté de jeunesse. Depuis que je suis mariée, je n'ai jamais manqué à mon devoir de chasteté (không hề thất tiết).* »
- « *Même si tu ne me crois pas, je te confirme que je ne manque pas à mon devoir de chasteté (Dẫu anh không tin, em vẫn nói mình không thất tiết).* »

Le nombre des divorces

- 2000 : 51 361
- 2010 : 97 627
- 2011 : 113 234
- 2012 : 117 028
- 2013 : 145 719 (nombre de verdicts, dont la majorité prononce le divorce)